



0030226800

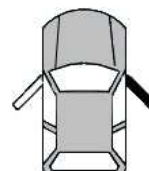
(*) SOLO MECCANISMO - NO MOTORE
MECHANISM ONLY - NO MOTOR
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR
FENSTERHEBERMECHANISMUS - OHNE MOTOR
SOLO MECANISMO
APENAS O MECANISMO
MONO MHXANISMOΣ
MECHANIZM BEZ SILNICZKA

Kia PRO CEE'D 2006 -> 2012

O.E. ref. 824711H300



O.E. ref. 824811H300



(O.E.)

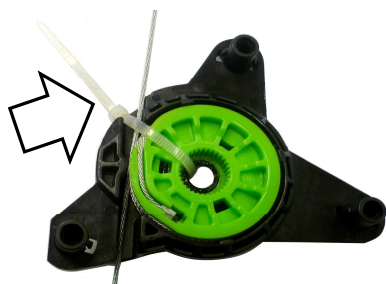


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaje - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Załączzone akcesoria do montażu

x 2



- Si raccomanda di non togliere la fascetta di tenuta del tamburo fino all'accoppiamento con il motore al fine di evitare possibile scarrucolamento del cavo in fase di montaggio -

-It is recommended not to remove the PVC gear clamp until mating with the engine in order to avoid possible unroll of the cable during assembly

-Il est recommandé de ne pas enlever le collier maintenant l'engrenage jusqu'à ce que l'accouplement avec le moteur afin d'éviter tout risque de dérouler les câble durant

l'assemblage

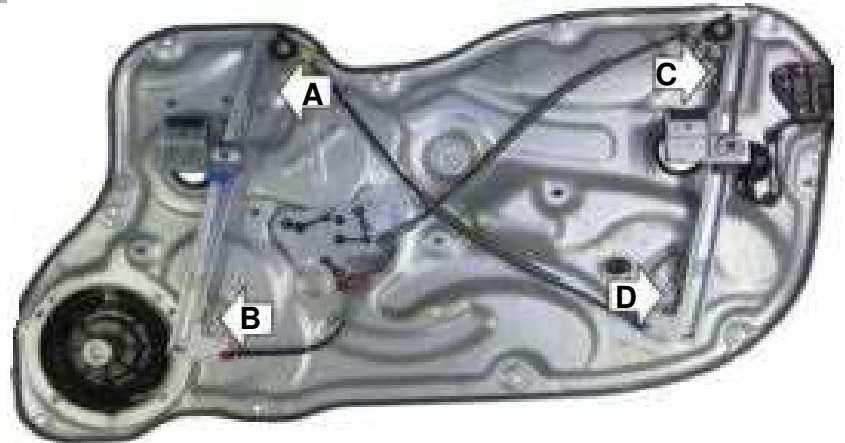
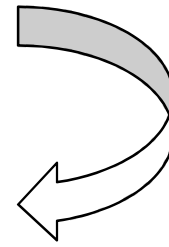
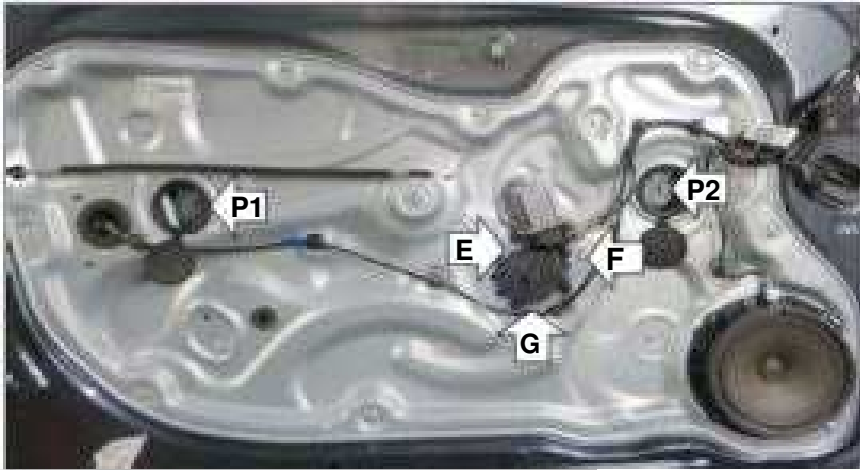
-Es wird empfohlen, die Plastiksicherung (Kabelbinder) vom Antrieb erst zu entfernen, wenn der Antrieb mit dem Motor verbunden ist, so wird ein abrollen des Kabels verhindert

-ATENCIÓN: Se recomienda no eliminar la banda de PVC hasta el acoplamiento con el motor con el fin de evitar posibles de desenrollado del cable durante el montaje

- Recomenda: se que não se retire a abraçadeira PVC até à copulação com o motor de modo a evitar o possível desenrolar do cabo durante a montagem

Συνιστάται να μην αφαιρείτε το πλαστικό κολάρο μέχρι να το συνδέσετε με τον κινητήρα για να αποφύγετε πιθανό ξετύλιγμα του καλωδίου κατά την διαδικασία την συνδεσμολογίας.

-Nie zalecamy usuwania opaski rolki przed montażem silniczka aby uniknąć rozwinięcia linki podczas montażu



I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
- 2) Fissare le due guide dell'alzacristalli elettrico sul pannello nei punti A-B-C-D.
- 3) Togliere la fascetta di ritenuta rocchetto dalla piastra motore. Fissare il motore utilizzando le viti fornite, nei punti E-F-G, dalla parte opposta del pannello.
- 4) Fissare il vetro nei punti P1-P2.
- 5) Eseguire i collegamenti elettrici.
- 6) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.

ATTENZIONE! Dopo che il ricambio dell'alzacristallo è stato installato, la chiusura ed apertura automatica **NON FUNZIONA**.
Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura

GB HOW TO FIX IT

- 1) Remove the door panel and the power window.
- 2) Fix the two electric window regulator rails on the panel in points A-B-C-D.
- 3) Remove the bobbin retaining strap from the motor plate. Fix the motor using the screws provided, at the E-F-G points, on the opposite side of the panel.
- 4) Fix the glass in points P1-P2.
- 5) Make the electrical connections.
- 6) Check the functioning of the windows before replacing the door panel.

WARNING! After the power window replacement has been installed, the automatic closing and opening **DOES NOT WORK**.
To restore this function use the instructions in the vehicle user manual

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Retirez le panneau de porte et la fenêtre de puissance.
- 2) Fixer les deux rails du lève-vitre électrique sur le panneau aux points A-B-C-D.
- 3) Retirez la courroie de retenue de la canette de la plaque du moteur. Fixer le moteur en utilisant les vis fournies, aux points E-F-G, sur le côté opposé du panneau.
- 4) Fixer le verre aux points P1-P2.
- 5) Effectuez les connexions électriques.
- 6) Vérifiez le fonctionnement des fenêtres avant de remplacer le panneau de porte.

ATTENTION! Après le remplacement du lève-vitre électrique, la fermeture et l'ouverture automatiques **NE FONCTIONNENT PAS**.

Pour restaurer cette fonction, suivez les instructions du manuel d'utilisation du véhicule



D EINBAUANLEITUNG

- 1) Entfernen Sie die Türverkleidung und das Fensterheber.
- 2) Bringen Sie die zwei elektrischen Fensterschienen an den Punkten A-B-C-D an.
- 3) Entfernen Sie den Spulenhalterriemen von der Motorplatte. Befestigen Sie den Motor mit den mitgelieferten Schrauben an den Punkten E-F-G auf der gegenüberliegenden Seite der Verkleidung.
- 4) Befestigen Sie das Glas an den Punkten P1-P2.
- 5) Stellen Sie die elektrischen Verbindungen her.
- 6) Überprüfen Sie die Funktion der Fenster, bevor Sie das Türblatt austauschen.

ACHTUNG! Nach dem Austausch des elektrischen Fensterhebers funktioniert das automatische Schließen und Öffnen NICHT. Folgen Sie den Anweisungen in der Fahrzeug-Betriebsanleitung, um diese Funktion wiederherzustellen

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Retire el borde de la puerta y el regulador de la ventana.
- 2) Fije los dos carriles eléctricos de la ventana en los puntos A-B-C-D.
- 3) Retire la correa de la bobina de la placa del motor. Asegure el motor con los tornillos provistos en los puntos E-F-G en el lado opuesto del panel.
- 4) Fije el vidrio en los puntos P1-P2.
- 5) Haga las conexiones eléctricas.
- 6) Verifique la función de las ventanas antes de reemplazar la hoja de la puerta.

¡ADVERTENCIA! Después de reemplazar la ventana de encendido, el cierre automático y la apertura NO funcionarán. Siga las instrucciones en el manual del propietario del vehículo para restaurar esta función

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Remova a borda da porta e o regulador da janela.
- 2) Fixar os dois trilhos elétricos da janela nos pontos A-B-C-D.
- 3) Remova a correia da bobina da placa do motor. Fixe o motor com os parafusos fornecidos nos pontos E-F-G no lado oposto do painel.
- 4) Fixar o vidro nos pontos P1-P2.
- 5) Faça as conexões elétricas.
- 6) Verifique a função das janelas antes de substituir a folha da porta.

AVISO! Depois de substituir a janela de poder, o fechamento e abertura automáticos NÃO funcionarão.

Siga as instruções no manual do proprietário do veículo para restaurar esta função

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) Αφαιρέστε την άκρη της πόρτας και τον ρυθμιστή παραθύρου.
- 2) Στερεώστε τις δύο ράγες παραθύρων στα σημεία A-B-C-D.
- 3) Αφαιρέστε τη ζώνη πηνίου από την πλάκα του κινητήρα. Ασφαλίστε τον κινητήρα με τις βίδες που προβλέπονται στα σημεία E-F-G στην αντίθετη πλευρά του πίνακα.
- 4) Στερεώστε το γυαλί στα σημεία P1-P2.
- 5) Κάντε τις ηλεκτρικές συνδέσεις.
- 6) Ελέγξτε τη λειτουργία των παραθύρων πριν αντικαταστήσετε το φύλλο της πόρτας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μετά την αντικατάσταση του παραθύρου τροφοδοσίας, το αυτόματο κλείσιμο και άνοιγμα ΔΕΝ θα λειτουργήσει.

Ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο του ιδιοκτήτη του οχήματος για να επαναφέρετε αυτήν τη λειτουργία.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Usuń krawędź drzwi i regulator okna.
- 2) Zabezpiecz dwie szyny okienne do punktów A-B-C-D.
- 3) Zdjąć pasek cewki z płytki silnika. Przymocuj silnik za pomocą śrub dostarczonych w E-F-G po przeciwnej stronie panelu.
- 4) Zamocuj szybę w punktach P1-P2.
- 5) Wykonaj połączenia elektryczne.
- 6) Sprawdź działanie okien przed wymianą skrzydła drzwi.

OSTRZEŻENIE! Po wymianie okna elektrycznego automatyczne zamykanie i otwieranie NIE będzie działać.

Postępuj zgodnie z instrukcjami w instrukcji obsługi, aby przywrócić tę funkcję.